

# estia

BASICS



**ΡΑΒΔΟΜΠΛΗΝΤΕΡ 400W | HAND BLENDER 400W | 01-9984**

Οδηγίες Χρήσης & Όροι Εγγύησης | Instructions Manual & Warranty Terms  
Ελληνικά (GR) | English (EN)

Αγαπητέ Καταναλωτή,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής estia.

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε αναλυτικές οδηγίες χρήσης και όρους εγγύησης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση [www.estiahomeart.gr](http://www.estiahomeart.gr).

Ευχόμαστε να απολαύσετε την νέα σας συσκευή!

---

Dear Customer,

Thank you for purchasing an estia appliance.

In the manual you will find product instructions and warranty terms.

For further information you please visit [www.estiahomeart.gr](http://www.estiahomeart.gr)

We hope you will enjoy your new appliance!

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και αποθηκεύστε το για μελλοντική αναφορά. Ποτέ μην βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε ξεπλύνετε κάτω από τη βρύση.

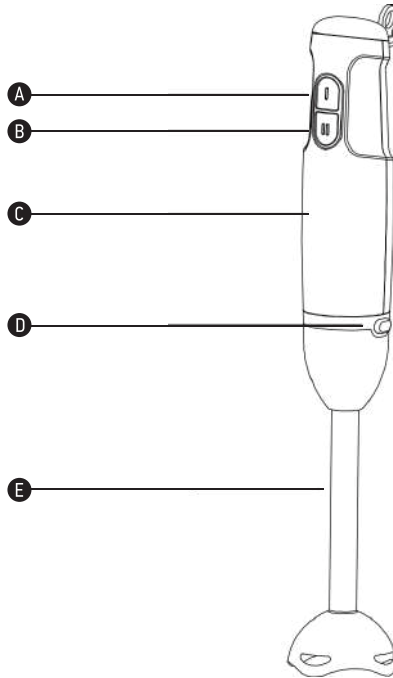
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- 01.** Αποφύγετε να αγγίζετε τις λεπίδες, ειδικά όταν η ράβδος του μπλέντερ είναι συνδεδεμένη στη μονάδα. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.
- 02.** Εάν οι λεπίδες κολλήσουν, αφαιρέστε τον άξονα ανάμειξης από τη μονάδα κινητήρα προτού αφαιρέσετε τα συστατικά που μπλοκάρουν τη λεπίδα.
- 03.** Κρατήστε τα δάχτυλα, τα μαλλιά, τα ρούχα και τα σκεύη μακριά από τα κινούμενα μέρη.
- 04.** Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε αξεσουάρ.
- 05.** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το ραβδομπλέντερ χαλασμένο. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, τον κοντινότερο αντιπρόσωπο ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
- 06.** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένο εξάρτημα. Εάν χρησιμοποιείτε τέτοια αξεσουάρ ή ανταλλακτικά, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- 07.** Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εάν κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- 08.** Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- 09.** Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει τις ζεστές επιφάνειες και να μην κρέμεται από το σημείο όπου ένα παιδί μπορεί να το πιάσει.
- 10.** Ποτέ μην αναμιγνύετε ζεστό λάδι ή λίπος.
- 11.** Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από ένα εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- 12.** Απαιτείται προσοχή κατά το χειρισμό των λεπίδων κοπής, ειδικά όταν αφαιρείτε τη λεπίδα από το μπολ. Αδειάζετε το μπολ κατά τον καθαρισμό.
- 13.** Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε εξαρτήματα τα οποία βρίσκονται σε χρήση.
- 14.** Αποσυνδέετε πάντοτε το μπλέντερ από την τροφοδοσία εάν αφήνεται χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- 15.** Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
- 16.** Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - Χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
  - εξοχικές κατοικίες
  - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ

## ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΡΑΒΔΟΜΠΛΕΝΤΕΡ

### 06-9984 (400W)

- A. Κουμπί χαμηλής ταχύτητας
- B. Κουμπί υψηλής ταχύτητας
- C. Κύρια μονάδα
- D. Κουμπί απελευθέρωσης
- E. Άξονας από ανοξείδωτο ασάλι



### ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Μοντέλο.: 06-9984

Voltage.: 220-240V~, 50-60Hz

Rating Wattage.: 400W

Προστασία από ηλεκτροπληξία.: Τύπος II

## ΠΡΟΣΟΧΗ

\* Το προϊόν δεν μπορεί να επεξεργαστεί τα πολύ σκληρά τρόφιμα, σκληρά φάρμακα, ζύμη, μαγιά, κ.λ.π.

## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ BLENDER ΧΕΙΡΟΣ

Το μπλέντερ χειρός προορίζεται για:

- ανάμιξη υγρών, π.χ. γαλακτοκομικά προϊόντα, σάλτσες, χυμούς φρούτων, σούπες, κοκτέιλ ποτών και ανακινήσεις.
- ανάμιξη μαλακών συστατικών

Ποτέ μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί για περισσότερα από 30 δευτερόλεπτα κάθε φορά, μετά από 5 φορές, κάντε ένα διάλειμμα για μισή ώρα.

## ΒΗΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ

1. Συνδέστε τη ράβδο του μπλέντερ στη μονάδα κινητήρα.
2. Εάν το μηχανήμα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, διατηρήστε το μηχανήμα σε στεγνό και ευάερο περιβάλλον.
3. Μπορείτε να καθαρίσετε τα αξεσουάρ με νερό εκτός από τη βάση του κινητήρα.
4. Βγάλτε το βύσμα πριν σκουπίσετε τη βάση του κινητήρα, χρησιμοποιείτε πάντα ένα στεγνό πανί για να την καθαρίσετε. Μην ξεπλύνετε ούτε **βυθίζετε τη βάση του κινητήρα σε νερό..**

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πρέπει να βγάζετε πάντα το βύσμα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
2. Εάν το μηχανήμα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, διατηρήστε το μηχανήμα σε στεγνό και ευάερο περιβάλλον.
3. Μπορείτε να καθαρίσετε τα αξεσουάρ με νερό εκτός από τη βάση του κινητήρα.
4. Βγάλτε το βύσμα πριν σκουπίσετε τη βάση του κινητήρα, χρησιμοποιείτε πάντα ένα στεγνό πανί για να την καθαρίσετε. Μην ξεπλύνετε **ούτε βυθίζετε τη βάση του κινητήρα σε νερό..**

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

01. Η εγγύηση δεν παρέχει κανένα δικαίωμα χρηματικής αποζημίωσης ή οποιαδήποτε άλλη αποζημίωση πέρα από την αποκατάσταση της βλάβης της συσκευής.
02. Ο αγοραστής δεν θα χρεωθεί για ανταλλακτικά ή την αντικατάσταση των εξαρτημάτων που έχουν πάθει βλάβες, εφόσον η αντικατάσταση τους καλύπτεται από εγγύηση & για περίοδο ίση με τη διάρκεια της εγγύησης.
03. Για κάθε επισκευή που καλύπτεται από την εγγύηση, πρέπει η συσκευή να συνοδεύεται από το έντυπο της εγγύησης καθώς & τα ανάλογα παραστατικά αγοράς.
04. Η εγγύηση δεν καλύπτει τις βλάβες & ατέλειες που προέρχονται από:
  - α) εσφαλμένη χρήση, φθορά, θραύση ή αμέλεια,
  - β) εσφαλμένη εγκατάσταση, χρήση με ακατάλληλο τρόπο προς τις τεχνικές προδιαγραφές & τεχνικά δεδομένα, χρήση τάσης άλλη από αυτή που η συσκευή είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί,
  - γ) οποιαδήποτε επέμβαση από τεχνικούς που δεν είναι εξουσιοδοτημένοι από την εταιρεία μας &
  - δ) ακατάλληλη μεταφορά της συσκευής ή χωρίς τα προστατευτικά μέτρα.
05. Η εγγύηση δεν ισχύει αν αφαιρεθεί ή γίνει αλλαγή στον αριθμό κατασκευής του εργοστασίου που υπάρχει στη συσκευή.
06. Όλα τα παρελκόμενα ή συνοδευτικά εξαρτήματα της συσκευής, όπως τηλεχειριστήρια, μπαταρίες, αποθηκευτικά μέσα, καλώδια κλπ., δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση της συσκευής.
07. Η εγγύηση είναι αυστηρά προσωπική & δεν μεταβιβάζεται. Ανήκει στον αρχικό αγοραστή & δεν καλύπτει ζημιές από φυσικά φαινόμενα (υπερτάσεις που αφείλονται σε κεραυνούς, φωτιές, πλημμύρες κλπ.)
08. Το κατάστημα πώλησης δεν έχει δικαίωμα να αλλάξει τους όρους της εγγύησης.
09. Οποιαδήποτε επισκευή γίνει μέσα στη διάρκεια της εγγύησης δε σημαίνει ότι παρατείνεται η αρχική διάρκεια αυτής. Κατ' εξαίρεση σε περίπτωση αντικατάστασης του προϊόντος ή ανταλλακτικού, η εγγύηση ανανεώνεται αυτόματα για όλη τη διάρκεια της για το νέο προϊόν ή για το ανταλλακτικό.
10. Το κόστος μεταφοράς της συσκευής προς & από το εξουσιοδοτημένο service επιβαρύνει τον κάτοχο της συσκευής.
11. Για οποιαδήποτε οδηγία ή τεχνική υποστήριξη μπορείτε να απευθυνθείτε στο τηλέφωνο 801 4000410 (αστική χρέωση σε όλη την Ελλάδα)



Γραμμή εξυπηρέτησης καταναλωτών

**801 4000410**

\*αστική χρέωση, 9:00-16:00



E-mail εξυπηρέτησης καταναλωτών

**info@estiahomeart.gr**



## Κάρτα Εγγύησης

ΕΙΔΟΣ & ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ - ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ: 2 ΕΤΗ

Η εγγύηση πρέπει να συνοδεύεται από το Δελτίο Λισανικής Πώλησης ή το Τιμολόγιο αγοράς

Η Εγγύηση ισχύει για την τεχνική κάλυψη και όχι για αλλαγή συσκευής



## ENGLISH (EN)

### IMPORTANT

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference.  
Never immerse the engine unit in water or other liquid, nor rinse under the tap.

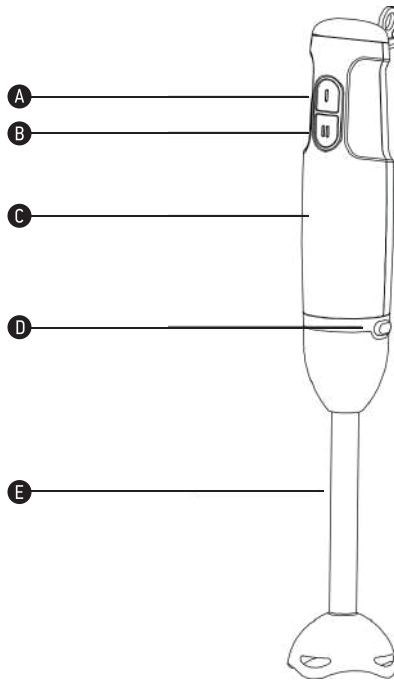
### WARNING

- 01.** Avoid touching the blades, especially when the blender bar is attached to the unit engine.  
The blades are very sharp.
- 02.** If the blades get stuck, remove the mixing shaft from the motor unit before removing remove the components that block the blade.
- 03.** Keep fingers, hair, clothing, and utensils away from moving parts.
- 04.** Do not switch on the device when connecting or disconnecting accessories.
- 05.** Never use a damaged hand blender. Check or repair it at your local position.
- 06.** Never use an unauthorized accessory. If you use such accessories or spare parts, your warranty becomes void.
- 07.** The devices can be used by people with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience and knowledge, if supervised or instructed about using the device safely and whether they understand the risks involved.
- 08.** Children should not play with the appliance.
- 09.** Never let the cord touch hot surfaces or hang from a point, where a child can catch it.
- 10.** Never mix hot oil or fat.
- 11.** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer to his or her representative or to a qualified person to avoid the risk.
- 12.** Care must be taken when handling cutting blades, especially when removing the blade from the bowl, empty the bowl and when cleaning.
- 13.** Switch off the appliance before changing parts or approaching parts that are are in use.
- 14.** Always disconnect the blender from the power supply if left unattended before from assembly, disassembly or cleaning.
- 15.** The appliance must not be used by children. Hold the device and the cable rams from children.
- 16.** This device is intended for use in home and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other work environments.
  - farmhouses
  - from customers to hotels, motels

## Component Names:

**06-9984 (400W)**

- A. Low speed button
- B. High speed button
- C. Main unit
- D. Release button
- E. Stainless steel shaft



## ELECTRICAL SPECIFICATIONS:

Model No.: 06-9984

Voltage: 220-240V~, 50-60Hz

Rating Wattage: 400W

Electric shock protection: Type II



## **CAUTION**

\* The product can not process very hard foods, for example raw drugs, yeast dough, e.g.

## **USE OF DEVICE HAND BLENDER**

The hand blender is intended for:

- mixing liquids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shaking.
- mixing of soft ingredients

Never let the engine run for more than 30 seconds at a time, after 5 times, take a break for half an hour.

## **STEPS OF USE**

1. Attach the blender rod to the motor unit.
2. Fully immerse the blade guard in the components.
3. Pressing the normal speed or increased button to turn on the device.
4. Slowly move the appliance up and down and in circles to mix the ingredient.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

1. Always remove the plug when not in use.
2. If the machine is not used for a long time, keep the machine dry and airy.
3. You can clean the accessories with water other than the motor base.
4. Remove the plug before wiping the motor base, always use the dry cloth for clean it, never rinse or immerse in water.

# WARRANTY TERMS

01. The guarantee does not provide any right to monetary compensation or any compensation other than reparation device.
02. The buyer will not be charged for spare parts or replacement damaged parts, provided that their replacement covered by warranty & for a period equal to the duration of the warranty.
03. For any repair covered by the warranty, the device must be used be accompanied by the guarantee form as well as the corresponding market statics.
04. The warranty does not cover defects & imperfections resulting from:
  - a) misuse, wear, breakage or negligence
  - b) incorrect installation, improper use by technicians specifications & technical data, voltage usage other than this that the device is designed to operate,
  - c) any intervention by technicians who are not authorized by our company &
  - d) improper transport of the device or without protective measures.
05. The warranty does not apply if the factory construction number on the appliance is removed or changed of the factory on the device.
06. All accessories or accessories of the appliance, such as remote controls, batteries, storage media, cables, etc., are not included.
07. The guarantee is strictly personal & non-transferable. It belongs to the original buyer & does not cover damage from natural phenomena (surges due to lightning, fires, floods, etc.)
08. The sales store has no right to change its terms warranty.
09. Any repair made within the warranty period does not mean that its initial duration is extended. Exceptionally in case replacement of the product or spare part, the warranty is renewed automatically for the duration of the new product or spare part.
10. The cost of transporting the device to & from the authorized service is charged to the owner of the device.
11. For any instruction or technical support you can contact at 801 4000410 (local charge throughout Greece)



## Warranty Card

<b>PRODUCT TYPE &amp; MODEL</b>
---------------------------------

<b>CONSTRUCTION NUMBER</b>
----------------------------

<b>STORE STAMP</b>
--------------------

<b>PURCHASE DATE</b>
----------------------

<b>NAME - BUYER'S ADDRESS</b>
-------------------------------

<b>WARRANTY DURATION: 2 YEARS</b>
-----------------------------------

The guarantee must be accompanied by  
Retail Voucher or Purchase Invoice

The Warranty is valid for the technical coverage  
and not for a change of device



Consumer service line

**801 4000410**

\* city charge, 9: 00-16: 00



Consumer service e-mail

**info@estiahomeart.gr**



## **ECOCASA A.E.**

Εισαγωγή και Εμπορία Οικιακών Ειδών  
Λεωφόρος Νατο 150, Θέση Πατήμα, Ασπρόπυργος, 19300  
Τηλ: 216 900 1064 | E-mail: [info@estiahomeart.gr](mailto:info@estiahomeart.gr)  
[www.estiahomeart.gr](http://www.estiahomeart.gr)



ISO 9001:2015  
CERTIFIED  
ESTIA



Intertek  
Your Quality Partner